



progresiv. Storcarea redusă. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se călca cu abur. Tratatamentul cu aburi prezintă riscuri. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înmuai în prealbi. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenți pe bază de solvenți sau microemulsii, nici înălbitori. • **REPARAȚIE:** Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • **DURATA DE VIAȚĂ:** Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Numărul maxim de cicluri de întreținere nu este factorul decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcămintă. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcămintă trebuie eliminat neapărat respectând procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu precum frig, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/Mediu de lucru («agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, maroșii ascuțiți.../utilizare extrem de intensă/Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anume condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. E

**ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ψηλής διακροτιτότητας) - LULEÅ24HN:** ΑΚΑΚΙ "SOFTSHELL" ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ / ΕΛΑΣΘΑΝ 2 ΕΛΑΣΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα εργασίας υψηλής εκκρίσιμης που επεξεργάζεται να είναι καλής άριστα ορατότητας, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας ακοκτινιζόυσε σε εξωτερικό χώρο... (Κατηγορία 2) **Περιοριστική χρήση:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες... **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία... **Περιβαλλοντικό:** Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων... **Καθαρισμός:** Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο... **Πλύσιμο στο πλυντήριο:** βλ. μέγιστο επιτρεπτό αριθμό πλυσμάτων στην ετικέτα με τα συστατικά του ενδύματος Av ο μέγιστος αριθμός των κύκλων πλυσίματος δεν αναγράφεται στην ετικέτα EK: Η χρωματικότητα ελέγχθηκε μετά από 5 πλύσιμα... **Μείνωση θερμοκρασία πλυσής 30°C:** Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο... Εκπίλωση σε μια προοδευτικά μειούμενη θερμοκρασία. Μειωμένο στίψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερεύεται με σιδερένιο σε ατμό. Η επεξεργασία με ατμό παρουσιάζει κινδύνους. Οχι στενό καθαρίσμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με δακτυλικά... μην στεγνώνετε σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. Να μην μουλιάζεται πριν. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή αλκαλικότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικά ή επιφανειοδραστικές ουσίες, ούτε λευκαντικά... **ΕΠΙΛΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ:** Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εξέρχονται αυτές είναι ενεργητικές, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό... Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευαστεί, πρέπει να αποσυρθεί... και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο... **ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ:** Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από την γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...) Ο μέγιστος αριθμός κύκλων συντήρησης δεν είναι ο καθοριστικός παράγοντας της διάρκειας ζωής του ενδύματος... Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εκκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιβαλλοντικούς συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, φως της ημέρας, η υγρασία, η κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/Αντίστροφο περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, εκσκαφές, υδροκαταρράξεις, κοπτερές σκιές... **Λοιπά εργαλεία εντατικής χρήσης/Υπερβατότητα:** Ο ενδύματός σου μπορεί να μην είναι κατάλληλο για χρήση σε υπερβατότητα... **Προσοχή:** Ορισμένες ακαθαρσίες ανιχνεύονται μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες... **HR ZAŠTITNA ODJEKA (vidljiva s velike udaljenosti) - LULEÅ24HV:** JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER/ELASTAN, 2

**AMINIRANA SLOJA Upute za upotrebu:** Radna odjeća za signalizaciju omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvetljenja. (Klasa 2) **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja upotrebe definirano u prethodno navedenim uputama za upotrebu. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prijava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Győződjen meg arról, hogy a szűrke vagy a fluoreszáló fényviszszaverő csík a ruházat külső részen helyezkedik el, és viselés közben a kabátot a fényviszszaverő csík folytonosságának megtartása érdekében. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Ugyan produzno ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odjeće (od 1 do 3) / (A: predstavlja kategoriju odjeće u smislu minimalne površine svakog odjavnog materijala) Retro reflektirajući + osnovni materijal) **Cuvanje/Cišćenje:** Cuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od jelipljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi. "Okošili": Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kucanstva. "Čišćenje": Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Ako najveći broj ciklusa nije naveden na EC oznaci; kromatičnost je ispitana nakon 5 pranja. Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. Ispranje na temperaturi koja se postepeno smanjuje. Umjereno sušenje. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Obrada parom predstavlja rizike. Ne čistiti na suho. Ne skidati miris pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem. Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalnosti, deterdente na bazi otapala ili microemulzija, niti dodatke za izbjeljivanje. • **POPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. • **VJEK TRAJANJA:** Životni vijek odjeće ovisi o njenom upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vijek trajanja odjeće. Po isteku roka upotrebe, ovaj odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna upotreba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijeka trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštovanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/ agresivna radna okolina.

вода, кемпія атмосфера, екстремне temperature, ostrі brіdів ... особливо інтензивно користієнь Прекорачеаєнь максималнонь броя цикла прання. Позор: некі екстремні увієчї могу сманїтї вїєк траїаня на некоїко дана. **ІК ЗАХИСНИЙ ОДЯГ (одяг підвищеної вимірності): LULEA2HVS: КУРТКА "SOFTSHELL" ПОЛІЕСТЕР / ЕЛАСТАН, 2 ЛАМІНОВАНИ ПЛАНКИ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ:** Сигнальний одяг забезпечує користування абсолютну видимість, в будь-якій час доби, при світлі фар. (Клас 2). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведених інструкції при застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Використання, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застібнуті одяг так, щоб смуги були на одному рівні. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, канцерогенного, токсичного або може викликати алергію у чутливих людей. PART3 EN ISO 20471 : (6) A = Клас одягу (1 - 3): (A: позначає категорію одягу відповідно з мінімальними поверхнями кожного видимого матеріалу: світловідбиваючий матеріал + базовий матеріал). **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упакувати в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. \*Наволочище середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. \*Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навиорот. Машинне прання. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Якщо максимальна кількість циклів прання не вказано на етикетці ЄС, кольоровість було випробувано на протязі 5 циклів прання. Максимальна температура для прання 30 C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при поступово знижувати температуру. Мінімальний віджимання. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти парю. Обробка парю становить загрозу. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Попереднє замочування неприпустимі. Використання плямовивідників з високим вмістом лугу, миючих засобів на базі розчинників або мікроемульсій, а також підбілювачів неприпустимо. \*РЕМОНТ: ремонт одягу компанії 313 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженого компанії, якщо має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відремонтувати, викинути або замінити новим. \*ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Максимальна кількість циклів догляду не є чинником, що визначає термін служби одягу. Утилізація даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /Особливо інтенсивне використання /Перевіщення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька

**RU ZAHİTANLA ODEKDA** (odekda powyższej widoczności): **LULEA2HN:** KURTKA SOFTSHELL: POLIESTER / ELASTAN, 2 LAMINIRIVANNYH SLOYA **İnstruktsii po primeneniyu:** Signallnaya odekda obespechivayet polzovatelyu absolyutnuyu vidimosty, kak dnyem, tak i nochyu pri svete far. (Klass 2). **Ograničenja v primeneni:** Ne primenyat vne oblasni ispolzovaniya, ukazannykh v nastoyashem rukovodstve po ekspluatatsii. Prezhde chem nadevat' etu odekdu, prover'te, aby ona ne byla ni grязnoy, ni iznozhenoj, tak i yavlyetsya osnovoy ee effektivnosti. Ubeditsya, aby seraya svetootrazhayushaya ili flouresentsnaya poloska nahodilas na vneshney storone odekdy. Dlya nepreryvnosti polosky, zastegn'te parku. Na odekde ne dolzhno byt' ničego, tak by umen'shilo ee vidimosty. Dannoe izdeliye ne soderzhit kakuib-obyayshchye veshchestva, izvestnyye kak kancerogennyye, toksicheskiye i/ili sposobyeyevyzvayut allergicheskiye reaktsii u chuvstvitelnykh lyudey. **PART3** EN ISO 20471 : (6) klass odekdy (1 - 3) / (A: oboznachayet kategoriyu odekdy v sootvetstvii s minimal'nymi poverkhnostnyimi kazhdogo vidimogo materiala: svetovozvrazhayushiy material + bazovyy material) **Xraneniye/Chistka:** Perchatki neobkhodimo xranit' v ikh original'noy uklopke v suhom, prokhladnom meste, zashchitshem ot zamerzaniya i vozdviystviya sveta. \*Okruzhayushaya sreda: Zashchitnye elementy mogut podlezhat' utilitatsii kak bytovyeye otkhody. \*Chistka: Stirat' vyberuvnoy nainaznachu, sushit' srazu zhe posle stirk. Mashinnaya stirka. Maksimallnoye količestvo raz stirk (sm. na yarklye s sostavom materiala odekdy). Esli maksimal'noye količestvo stirok ne ukazano na etiketke (EC): cvetnost' byla protestirovana posle 5 stirok. Temperatura pri stirke dolzhna sostavlyat' maksimum 30°C. Minimum mekhanicheskoj obrabotki. Poloskanie pri postepennoy ponizhaemoy temperature. Snizhennyy rezhim otvoda vody iskluchayetsya kobelskoy khlorom. Ne gladit' Ne obrabatyvat' parom. Obrabotka parom predstavlyayet ugrozu. Khimichistka ne dopuskayetsya. Ne dopuskayetsya vyvedeniye pyaten s pomoshchyu rastvoritel'ey. Nelya proizvodit' sushku izdeliya na sushilke dlya bel'sy s rotatsionnym barabanom. Ne dopuskayetsya predvaritel'noye zamachivaniye. Ne dopuskayetsya ispolzovaniye plyatnyovyvodytel'ey s vysokim soderzhaniiem shcheločey, moayushchikh sredstv na baze rastvoritel'ey ili mikrozmulyas, a takzhe obteblivatel'ey. \* REMONT: Odekda SIZ ne podlezhit' remontu, esli eto ne predusmotreno v rekomendatsiyax proizvođitel'ya. Esli zhe remont/pochinka proizvođitel'em dopuskayetsya, to eto dolzhna osushchestvlyat' spetsializirovannaya kompetentnaya organizatsiya. V sluchaye povrezhdeniya ustroystva neobkhodimo zaminit' novym. Povrezhdennoye ustroystvo ne podlezhit' remontu. \* SPOK SPUZHBY: Prodolzhitel'nost' sroka sluzhby zashchitnoy odekdy zavisiť ot ee obshchego sostoyaniya posle ispolzovaniya (iznos i t.d.). Maksimallnoye količestvo tsiklov ukhoda ne yavlyetsya faktorom, opredelyayushim srok sluzhby odekdy. Utilitatsiyu dannoy odekdy neobkhodimo proizvodit' v strogom sootvetstvii s vnutrennimi protsedurami proizvodstvennogo ob'ekta, deystvuyushim zakonodatel'stvom i merami po zashchite okruzhayushchey sredy. Okruzhayushchie usloviya, takie kak khod, žara, khimicheskiye produkty, solnechnyy svet, ili nepravil'noye ispolzovaniye mogut v znachitel'noy stepeni otritsatel'no povlyat' na zashchitnye kharakteristiki i srok sluzhby dannogo izdeliya. Ukazannyy srok ekspluatatsii yavlyetsya indikatorom i zavisiť ot intensivnosti i korrektnosti ispolzovaniya izdeliya. On mozet znachitel'no var'irovatsya v silu deystviya sleduyushchikh faktorov: Nesobliudeniye instruktsiy proizvođitel'ya v otnoshenii transportirovki, xraneniya i ekspluatatsii/Agressivnaya rabochaya sreda: morskoy vozdukh, khimikaty, ekstremal'nyye temperatury, rezkuyemye predmety i t.p./Osobo intensivnoye ispolzovaniye/Preвыsheniye maksimal'nogo dopustimogo količestva stirok. Vnizimanie: pri nekotorykh ekstremal'nykh usloviyax srok sluzhby moget sokratitsya do bezvolnykh dney. **TR KORUMA KIYAFETLERİ** (Yüksek görünürlüğe sahip): **LULEA2HN:** "SOFTSHELL" POLYESTER/ELASTAN 2 KAT LAMİNE CEKET **Kullanım şartları:** Dişarında far ışığında gece olduğu gibi gündüz de kusuraş sür görünüm sağlayarak, uyarı yapılsı. (Sınıf 2). **Kullanım sınırları:** Yüksekardaki kullanılm talimatlarında belirlenen kullanılm alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirlili veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz Reflektörlü bir bandı ya da floresan bandın giyisn içinde olduğunu deniy olun ve bantla kesinti olmasını için parkayı kapatın. Görünür yüzeyini azaltacak hiçbir ilave giymemelidir. Bu ürün kanserojen, toksik olduğu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduğuna ilişkin herhangi bir madde içermez. **PART3** EN ISO 20471 : (6) A = Emin sınıf (1-3) / (A: görünürlük her maddenin minimum yüzeyi konusunda giysi kategorisini gösterir: reflektörlü + hammaddeler) **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. \*Çevre: Koruyucu eleman evsıl atıklar ile birlikte atılabilir. \*Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. İzin verilen maksimum yıkama sayısı, (giyisnin bileşim etiketine bakın). Maksimum yıkama döngü sayısı CE etiketinde belirtilmemişse 5 yıkamadan sonra kromatiklikte değişiklikler oluşabilir. Leke çıkarıcı kullanılmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Önceden ısıtılmayın. Alkalın oranı yüksek leke çıkartıcılar, solvent ya da mikroemülsiyon bazlı deterjanlar, ne de ağartıcılar kullanılmayın. \* ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipmanınız giysileri alabilirken önerileri dışında bir onarıma maruz kalmamalı ve izin verilmeyen onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Bozulma halinde ürün tamir edilemez. Atılup yeni bir tanesi ile değiştirilmelidir. \*ÖMÜR: Kiyafetin kullanılm süresi genel kullanılmına bağlıdır (aşınmalar, vs....). Maksimum bakım çevrimi sayısı giyisnin ömrü için belirleyici faktör değildir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlakta tesisin iç prosedürlerinde, yürlükletici kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. Soğuk, ısı, kimyasallar, güçlü ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanılm, bu ürünün korunma performansını far ör ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanılm süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanılm şekline bağlıdır. Kullanılm ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir. İmalatçının nakliye, depolama ve kullanılm yönelik talimatlarına uulmaması/ "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uc saklıkları, keskin koroşlar (Yoğun kullanılm/Yıkama döndüsü savışının asılması. Dikkat: Bazı uc koşullar kullanılm ömrünü

birkaç gün kısalmasına neden olabilir. **ZH 防护服 (较高的知名度)- LULEA2HV: 2 层涤纶/氨纶“软壳”使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让别人看到。(级别 2)。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本保护膜前, 检查保证保护膜不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性。 确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。 不可穿任何可影响表面能见度的添加衣物。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 **PART3 EN ISO 20471 : (6) 防护服等级 1至3) / (A: 代表按每种可见材料的最小面积进行的分类: 反光 + 基本材料) . 存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。 •环境: 防护成份可扔入家庭垃圾。 •清理: 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。 机洗。 最多洗涤次数见面料成份标签。 如最大洗涤次数未在CE标签上标出: 色度为5次洗涤后所测值。 最大洗涤温度30°C。 减少机械处理。 漂清时逐渐降低水温。 避免进行旋转。 不得进行氯化漂白, 不能熨 不能用蒸汽处理。 使用蒸汽会存在一些风险。

请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 不要烘干。 不要进行预浸泡。 不得使用强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。 ▪ 维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。 如有损坏，本产品不适用于维修、报废和更换新品。 ▪ 使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。 维护保养周期的次数多寡并不是影响衣服使用寿命的决定性因素。 完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大：不遵守厂商说明的运输，储存和使用/有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿...../特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。 注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。

**SL ZAŠTITNA OBLAČILA (Opozorila oblačila)- LULEA2HV: JAKNA "SOFTSHELL" POLIESTER / ELASTAN 2 PLASTI LAMINIRANO** [Navodila za uporabo](#): Oblačila za

realizāciju, omogočajo popolno vidnost podnevi in ponoči pri osvetlitvi z zunanjo osvetlitvijo. (Razred 2). **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili pravilno zaščito. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. PART3 EN ISO 20471 : (6) razred oblačila (1 do 3) / (A): predstavlja kategorijo oblačil v smislu minimalne površine vsakega vidnega materiala) Retro reflektirajoči + osnovni material) **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v suhem prostoru, proč od lepilnih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. „Okoliš“: To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjstvi odpadki. „Čiščenje“: Operite obremenjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje, število dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Če na oznaki CE ni navedenega največjega števila ciklusu pranja: kromatičnost je bila prekušana po 5 pranjih. Temperatura pranja 30°C maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Izpiranje pri nizki temperaturi. Zmanjšaj z ožemanjem s centrifugo. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikroemulzij ali belilcev. „POPRAVILA“: oblačil za osebe, zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenosti, itd.). Največje število vzdrževalnih ciklusu ni odločil dejavnik v življenjski dobi izdelka. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Okoliški pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napadna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/Delovno okolje je „agresivno“, morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi.../Zelo intenzivna uporaba/Prekoračenje največjega števila ciklusu pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. **ET PRACOVNE OBLEČENJE (Hoiatusrõivad): LULEAZHV: JAKK "SOFTSHELL" POLÜESTER / ELASTAAN 2 LAMINEERITUD KIHTI Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega riietus, mis võimaldab olula välistingimustes teude valgusel täielikult nähtav ni päeval kui öösel. (Klass 2). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusalas. Enne riete selga panemist kontrollige, et need ei ole liiga määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et hall helkurribi või fluorestsseeriv riia jääks rõiva välskübele, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurist moodustuks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada liseid, mis võivad helkuri nähtavust vähendada. Toode ei sisalda olevalt kantserogenseid, mürgiseid ega tundlikul isikul allergiaid põhjustada võivaid aineid. PART3 EN ISO 20471 : (6) rõivaklass (1 – 3) / (A): tähistab rõiva kategooriat sõltuvalt nähtava materjali miinimumpinna suuruses: helkuripind + teustmaterjal) **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendisse jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsualselt kohas. „Loodushoid: Kaitsevahendid ei tohi kõrvaldada koos majapidamiskäätmetega. „Puhastus“: Peske pahempidi põrnatuna ja kuivatage: koe pärast pesumist. Masinpesu. Maksimaalne pesukordade arv (vt. riide tüsuse etteikti). Kui CE-märgisel ei ole maksimaalset pesusükli arvu märgitud: värvust on testitud pärast viie pesukorda. Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Ettevaatlik mehaanilisele töötlemisele. Loputamine sujuvalt jaheneval temperatuuril. Piiratud tsentrifuge. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida Mitte töödelda auruga. Auruga töötlemine kujutab ohtu. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemaldamiseks keelatud. Keelatud kuivamine kuumil õhul parandusel. Mitte leotada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldajaid, lahusti-või mikroemulsiooneid põhiseid pesuvahendeid ja valgendajaid. „PARANDAMINE: Isikukaitseriituses ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovib, ja mis ei kahjusta kasutajate tervist. Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõls kaitse sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. Välised faktorid nagu viis, külm, kuum, kemikaalid, paksivesalgu, maksimesalgu, samuti vae kasutamine võivad teote kaitseomadusi ja kasutusisa karmimisvõimet mõjutada. Antud kasutusisa on sirdav ja sõltub teote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid teote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/tõekeskond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, aärmuslikud temperatuurid, lõikavad sirdad.../eriti intensiivne kasutus/Maksimaalne pesusükli arv on ületatud. Hoiatus: teatud aärmuslikud tingimused võivad vähendada teote kasutusisa vaid mõne päevani. **LV AIZSARGAPĒRBS (augstu redzamīb): LULEAZHV: JAKA "SOFTSHELL" NO POLIESTERA / ELASTĀNA AR 2 LAMĪNĀTĀN KĀRTĀM Līetošanas instrukcija:** Augstas redzamības brīdinošs apģērbs, kas ļauj kālātkājam būt labi redzamam gan dienas, gan nakti laikā ar priekšējo gaismu apgaismojumu. (Klase 2). **Līetošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus līetošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilnis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģēra efektivitāte. Jāpārbauc, ka pelēkā atstarojošā vai fluoresojošā lenta ir novietota apģērbā ārpusē, kā arī jāaizvair kapucei lai nodrošinātu labāku nepārtrauktību. Uz jakas nedrīkst uzliemt neko, kas varētu aizsēt lentu. Sis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām. PART3 EN ISO 20471 : (6) apģērbā klase (1 līdz 3) / (A): norāda apģērbā kategoriju, apzīmējot katra redzamā materiāla minimālo virsmu: atstarojošs materiāls + pamatmateriāls. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iepakojumos. „Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. „Tīrīšana“: Mazgāt no otras pusēs, pēc mazgāšanas tūlīt izžāvēt. Vē: mazgāt veļasmašīnā. Uz maksimālā norādīto mazgāšanas numuru, (sk. apģērbā pastāva uzkrastu). Ja uz EK etiķetes nav norādīts maksimālais mazgāšanas reīzu skaits: krāsainā ir tikusi testēta pēc 5 mazgāšanas reīzēm. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Mehāniskās apstrādes atļauta saudzīgā režīmā. Skalošana, ūdens temperatūrā pakāpeniski samazinoties. Izaīgšanas programma. Aizīglets balnāt. Netīriet ar gludināš Nepastīrādīet ar tvaiku. Apstrāde ar tvaiku var samazināt apģērbā aizsargfunkcijas. Aizīglets tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Nav jāvēl vēlas jāvēlās ar rotojeļu cilindru. Pirms mazgāšanas apģērbu nometiet! Neizmantojiet sārmains traipu tīrītājus, kā arī mazgāšanas līdzekļus, kas satur šķīdinātājus, mikroemulsiju vai bālinošas vielas. „LABOŠANA: individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja rozātojis to, ja zātojis to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atjauns, to jāvēl profesionālāi organizācijai. Bojājumu gadījumā šo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizīstāt ar sauru. „KALPOŠANAS ILGUMS: Apģērbā līetošanas ilgums ir atkarīgs no tā, vīspārējā stāvokļa pēc nesaīšanas (nodilums, bojājumi utt.). Kopsīnas ciklu maksimālais skaits nav noteicīss faktors apģērbā kalpošanas ilgumam. Pēc apģērbā nolietošanas tas būlīgā jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, ka arī jānosūta noteiktos ierobežojošos attīcībā uz apkārtējo vidi. Vīdes apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaisma vai nepareiza līetošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizīdzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos, ne garantējot, ka produkts kalpos ilgāku laiku, nekā ir norādīts. Produktu jāizmanto sīrīgi, kā norādīts uz etiķetes. Darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, aīss dzegas.../īpaši intensīva līetošana/Maksimālā mazgāšanas ciklu skaits pārsnēģšana. Uzmanību: datēti ekstrēmī apstākļi var saīsināt aprikojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS (Aukšto matumumo): LULEAZHV: 2 LAMINUOTI SUOKSIANIN**

**SVARAKS „SOFTSHELL“** IS POLIESTERIO / ELASTANO **Naudojimo instrukcija:** Gero matomumo įspėjimui drabužiai juos vilkinčiam asmeniui padeda būti gerai matomas pastebimam lauke dienos metu ir naktį, šviečiant priekiniams transporto priemonių žibintams. (Klasė 2).

**Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsidrąžinti šį drabužį patikrinkite, ar jis yra tvirtas ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Patikrinkite, ar pilka arba fluorescencinė šviesa atspindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsekitė striukę, kad užtikrintumėte matomumą nenutrūkstamumą. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matomą paviršių. Gaminio sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksinių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. PART3 EN ISO 20471: (6) aprangos klasė (nuo I iki II) / (A: yra drabužio kategorija pagal minimalius kiekvienos matomos medžiagos plotą; atspindintis šviesą + bazinė medžiaga) **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakotėse vėsioje sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. •Apinkla: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su būties atliekomis. •Valymas: Skalbti išvertus į kitą pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Skalbti skalbykle. Maksimalų skalbimų skaičių žiūrėti gaminto etiketėje. Jei CE etiketėje nenurodytas maksimalus skalbimų skaičius, vadinais atliekant spalvos atsparumo bandymus, buvo atlikti 5 skalbimai. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalavimas laipsniškai mažėjančioje temperatūroje. Ribotas greižimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Apdoroti garais pavojinga. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tirpikliais. Nedžiointi džiovykėje su turbina. Neužmerkti. Nenaudoti dėmių valiklio su dideliu šarmingumu, dėmių valiklių, kurių pagrindą sudaro tirpikliai ar mikroemulsijos, balinimo kščių. • TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirti institucija. Korybės pablogėjimo atveju šis prekės negalima taisyti, utilizuoti; į turi būti pakeista nauja preke. • GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmę priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susiūdėjęs ir t. t.). Maksimalus valymo ciklų skaičius nėra lemiamas veiksnys drabužių dėvėjimo trukmei. Kai drabužio nebe galima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Apinklos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip prielaida ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį./Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs

Kampa.../Y-patingaj intensivsus nauojimas/Maksimalus plovimo ciklus skaicius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios salygų gal sutrumpinti galiojimo laiką kelioms dienomis. **SV SKYDSDKLADER (hög synbarhet) - LULEÅ2HV: JACKA "SOFTSHELL" POLYESTER/ELASTAN**

2 LAMINAREDE SKIIT **Användning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonssbelysning. (Klass 2). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det gra reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döjer det band. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. PART3 EN ISO 20471. (6) kladdask (1 till 3) / (A: motsvarar plaggets kategori angående minimala ytor för varje synligt material: reflex + grundmaterial). **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svaltt och torrt, frost- och ljusskyddat. •Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. •Rengöring: Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett för tillåtet antal tvättar. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatiskt testades efter 5 tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Låg mekanisk behandling. Sköljning på en temperatur som minskar gradvist. Mindre centrifugering. Klörering uteslutas. För ej klöreras. För ej strykas Använd inte ånga. Ångbehandling utgör risker. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. För ej torkas i torktumlare. För ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög alkaliskhet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med lösningsmedel eller mikroemulsioner. • REPARATION: Den personliga fallskyddsskidan får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna artikel degraderas kan den inte repareras, utan slängs den och ersätts med en ny artikel. • LIVSLÅNGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Det maximala antalet underhållsdycklor är inte avgörande för plaggets livlång. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslångd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning// Aggressiva arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../Särskilt intensiv användning//Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.

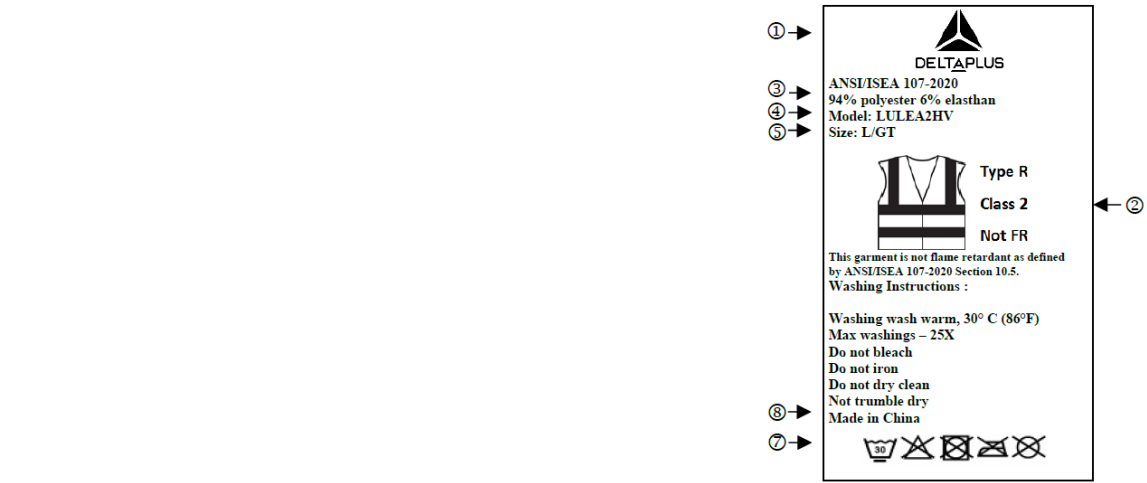
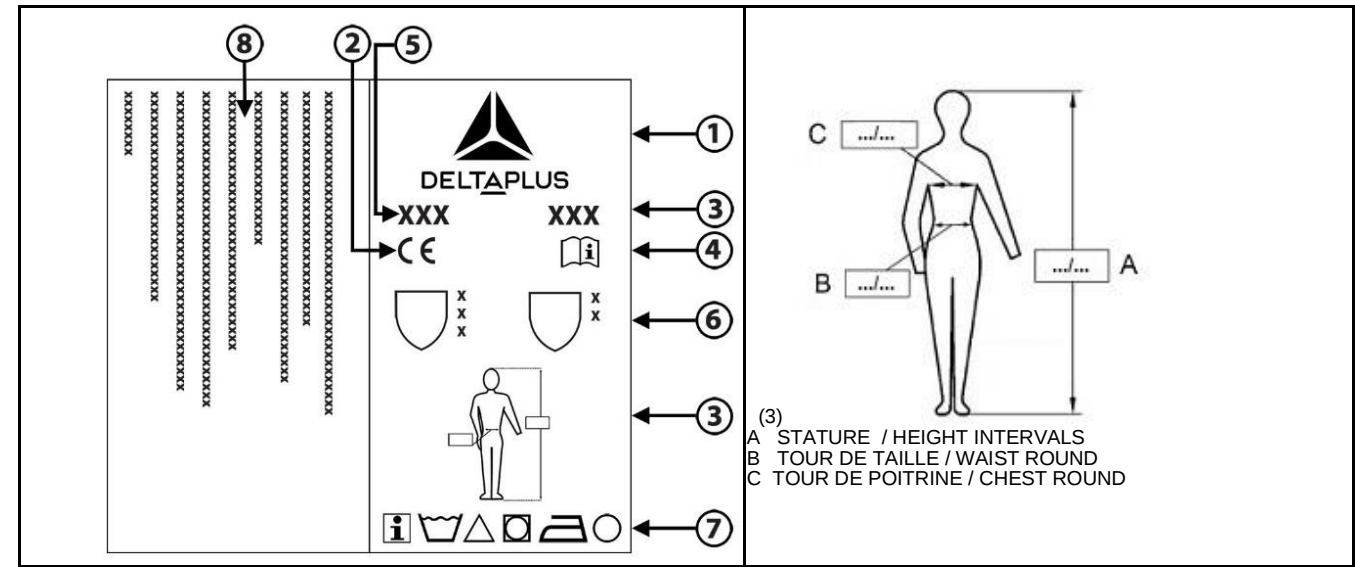
AD. **BESKYTTELSSEBKL/EDNING (højde-synlighed) - LULEAH2HV: "SOFTSHELL" JAKKE POLYESTER/ELASTAN 2 LAMINEREDE LAG** **Brugsanvisning:** Arbejdsadvarselsbeklædning der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra vandglødende lygter. (Klasse 2). **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Kontrollér at det grå refleksbandet eller det fluorescerende bandet sidder på plaggets utsida och stång plagget för att få det oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftigt, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. PART3 EN ISO 20471: (6) A = Beklædningsklasse (1 til 3) / (A: repræsenterer beklædningskategorien med hensyn til minimumsoverflader af hvert synligt materiale: Selvslysende + basismateriale). **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og uly, i deres originaleballage. •Miljø: Beskyttelselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. •Rengøring: Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tilladte antal vask. (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskesyklusser ikke er angivet på CE-etiketten: Kromaticiteten er blevet afprøvet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Formidsket mekanisk behandling. Skyldning ved progressivt faldende temperatur. Reduceret centrifugering. Må ikke behandles med klør. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Dampbehandling udgør en risiko. Kemisk rengøring må ikke anvendes. Må ikke pletrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensningsmidler med høj alkalirang, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. •REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. I tilfælde af nedbrydning kan denne artikel ikke repareres, den skal bortskaffes og erstattes af en ny artikel. •LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Det maksimale antal vedligeholdelsesyklusser er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes uden overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetid af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/Aggressivt arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./Særlig intensiv anvendelse/Øverskridelse af det maksimale antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. **FI SUOJAJAATTEET (Näkyvyyttä lisäävä varoitusvaatetus)- LULEAH2HV: "SOFTSHELL"-TAKKI POLYESTER/ELASTANI, 2-KERROSLAMINOITTI** **Käyttöohjeet:** Luokan varoitusvaatte, joka näkyy kaikkissa valaistussuissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana. (Luokka 2). **Käyttörajoitukset:** Älä käytä tätä annettuihin ohjeista poikalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee valmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kulumien heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harrmaa heijastinainuahan on vaateen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä Heijastinpintaa ei saa peittää. Tämä tuote ei sovellu syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuihin aineita. PART3 EN ISO 20471: (6) vaateistuluokka (1–3) / (A: merkintä luokittelee vaateen näkyvän materiaalin minimipinta-alan mukaan, heijastava materiaali + perusmateriaali). **Säilytys/Puhdistus:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausta avattaen ja valotta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. •Ympäristö: Suojaelementin voi hävittää talousjätteiden mukaan. •Puhdistus: Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Huonepu. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteissa. Mikäli pesukertojen enimmäismäärä ei ole määritetty CE-merkinnällä: heijastuskyky on testattu 5 pesun osalta. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varoavaan pesuohjelma. Kuusluhti progressiivisesti alenevassa lämpötilassa. Hellävarainen linkous. Ei kloorivalkoainia. Silitys kielletty höyrysilitys kielletty. Höyrykäsitellyt ei aiheuttava vaurioita. Kemiallinen pesu ja tahranoesto luottimilla kielletty. Ei saipoista luottimilla. Rumpukuivaus



PART 4

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigingssymbolen. / (8) Gerät.**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nřízení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítója / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiктограми). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanınması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya İşareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanımı kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanınlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。(1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesilidiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) piktogrammide "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsesevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussymbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja piemērojams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai atbilstošs atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitiktimo galiojančių reglamenteų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminyms, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvaakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoito-merkit. / (8) Materiaali.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



**FR Matière:** LULEA2HV: Tissue "Softshell" 96% polyester 4% elasthanne 2 couches laminées. Bandes rétro-réfléchissantes segmentées. **EN Material:** LULEA2HV: Softshell 96% polyester 4% elasthane fabric. 2 laminated layers. Segmented retro-reflective bands. **IT Materiale:** LULEA2HV: Tessuto Softshell 96% poliestere 4% elastan 2 strati laminati. Strisce retroriflettenti segmentate. **ES Material:** LULEA2HV: Tejido "Softshell" 96% poliéster 4% elastano 2 capas laminadas. Tiras retrorreflectantes segmentadas. **PT Material:** LULEA2HV: Tecido Softshell 96% Poliéster 4% Elastano 2 camadas laminadas. Bandas retrorreflectoras segmentadas. **NL Materiaal:** LULEA2HV: Softshell 96% polyester 4% elastaan stof. 2 gelamineerde lagen. Gesegmenteerde retroreflectorende banden. **DE Material:** LULEA2HV: Stoff «Softshell» aus 96% Polyester 4% Elasthan. 2 laminierte Schichten. Segmentierte retroreflektierende Streifen. **PL Material:** LULEA2HV: Tkanina: Softshell 96% poliester, 4% elastan. 2 warstwy laminowane. Segmentowe paski odbłaskowe. **CS Materiál:** LULEA2HV: Softshell 96% polyester 4% elastan. 2 laminované vrstvy. Segmentované retroreflexní proužky. **SK Materiál:** LULEA2HV: Softshell 96% polyester 4% Elastan. 2 laminovaný materiál. Segmentové retroreflexné pásiky. **HU Anyag:** LULEA2HV: Softshell szövet 96% Poliészter 4% Elastán 2 laminált réteg. Szegmentált fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** LULEA2HV: Tesătură Softshell 96% Poliester 4% Elastan. 2 cusături laminate. Benzi retroreflectorizante segmentate. **EL Υλικό:** LULEA2HV: Υφασμα ελασθάνης Softshell 96% Πολυεστέρα 4%, 2 ελαστικοποιημένα στρώματα. Τμηματοποιημένες αντανακλαστικές ταινίες. **HR Materijal:** LULEA2HV: 2 laminirani materijal "Softshell" 96% poliester, 4% elastan. Segmentirane retroreflektirajuće trake. **UK Marepian:** LULEA2HV: Тканина Softshell 96% поліестер 4% еластан. 2 ламіновані прошарки. Сегментовані світловідбиваючі смуги. **RU Marepian:** LULEA2HV: Материал Softshell 96% полиестер 4% эластан 2 ламинированные вставки. Сегментированные светотражающие полосы. **TR Malzeme:** LULEA2HV: 2 lamine katlı %96 Polyester %4 Elastan Softshell kumaş. Segmentli retroreflektif şeritler. **ZH 材料:** LULEA2HV: 2层压制软壳布料, 96%涤纶, 4%氨纶. 分段式反光条。 **SL Material:** LULEA2HV: Tkanina Softshell iz 96 % poliestra in 4 % elastana s 2 laminiranimi plastmi. Segmentirani odsevni trakovi. **ET Material:** LULEA2HV: Riie Softshell 96% poliester 4% elastaan 2 õhukest kihti. Segmenteeritud helkuribad. **LV Materiāls:** LULEA2HV: „Softshell” audums 96% poliesteris 4% elastāns 2 laminētas kārtas. Segmentētas atstarojošas sloksnes. **LT Medžiaga:** LULEA2HV: Audinys „Softshell” 96% poliesteris 4% elastanas 2 laminuoti sluoksniai. Segmentinės šviesą atspindinčios juostelės. **SV Material:** LULEA2HV: Vävnad Softshell 96% polyester 4% elastan 2 lager. Segmenterade reflekterande remsor. **DA Materiale:** LULEA2HV: "Softshell"-stof 96% polyester 4% elastan 2 laminerede lag. Segmenterede retro-reflekterende strimler. **FI Materiaali:** LULEA2HV: Softshell-kangas 96 % polyesteriä, 4 % elastaania, 2 laminoitua kerrosta. Segmentoidut heijastavat nauhat. **NO Materiale:** LULEA2HV: Softshell-stoff 96 % Polyester 4 % Elastan 2 laminerte lag. Segmenterte retro-reflekterende striper.

**AR المادة: 2** LULEA2HV: طبقات مغلفة بالسوفتشيل 96 ٪ البوليستر 4 ٪ نسج الإيلاستين. شرائط عاكسة مجزأة.

TR: İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA:  023 DCTU EN ISO 13688:2016 DCTU EN ISO 20471:2016

**ARGENTINE:**Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar  
**BR:** INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br  
**CA N°:** O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.  
**DP UK:** Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU